

ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ № 5
засідання кафедри слов'янських мов
від 19 грудня 2023 р.

Присутні: зав. кафедри Лесюк М.П.
доц. Пелехата О.М., доц. Лазарович О.М.,
доц. Мицан Д.М., доц. Корпало О.Р.,
доц. Щербій Н.О.
ст. викл. Полько О.В, ст. лаб. Ліщинська Г.Д.

1. СЛУХАЛИ: про внесення навчальних дисциплін до каталогу № 2 та 3 вибіркових дисциплін на 2024/205 н.р.
УХВАЛИЛИ: просити науково-методичну раду університету внести такі дисципліни до каталогу 2 та 3 на 2024/205 н.р.:

КАТАЛОГ № 2-3 ВИБІРКОВИХ ДИСЦИПЛІН НА 2024/2025 Н.Р.

2 курс 3 семестр – 12 кредитів – 4 предмети

1. Мовознавчі дисципліни з англійської мови
 - Акцентуація англійської мови
2. Мовознавчі дисципліни з польської мови
 - Орфографічний практикум польської мови
 - Пунктуаційний практикум польської мови
3. Літературознавчі дисципліни
 - Українсько-польські літературні зв'язки
 - Поетика пригод у світовій та українській літературі та медіа
 - Основи копірайтингу
4. Каталог № 2
 - Історія Польщі
 - Філософія

- Правознавство
- Соціологія

5. Дисципліни з редагування

- Сучасна українська мова в перекладі
- Культура мовлення перекладача
- Основи проектної діяльності
- Основи наукових досліджень

6. Дисципліни з Каталогу №1

2 курс 4 семестр – 6 кредитів – 2 предмети

1. Мовознавчі дисципліни з польської мови

- Міжкультурні аспекти комунікації і перекладу
- Соціокультура
- Мова пограничного регіону
- Польська мова в Івано-Франківську
- Спільне та відмінне у фонетичній і граматичній системах польської та української мов

2. Мовознавчі дисципліни з англійської мови

- Країнознавство англomовних країн

3. Дисципліни з Каталогу №1

3 курс 5 семестр – 6 кредитів

1. Перекладацький практикум польської мови: мова бізнесу, туристичні послуги

2. Перекладацький практикум польської мови: мова реклами і політики

3. Перекладацький практикум англійської мови: мова бізнесу, туристичні послуги

4. Бізнес комунікація

5. Польська література Станіславова: текст і контекст

6. Дисципліни з Каталогу №1

3 курс 6 семестр – 3 кредити

1. Основи редагування і коректури текстів
2. Країнознавство англomовних країн
3. Фразеологія польської мови
4. Дисципліни з Каталогу №1

4 курс 7 семестр – 18 кредитів

1. Мовознавчі дисципліни з англійської мови
 - Лексико-граматичні аспекти перекладу
 - Основи перекладацької діяльності
 - Акцентуація англійської мови
2. Мовознавчі дисципліни з польської мови
 - Перекладацький практикум польської мови. переклад ділових документів
 - Перекладацький практикум польської мови: переклад економічних текстів
 - Перекладацький практикум польської мови: усний переклад. Послідовний і синхронний
3. Літературознавчі дисципліни
 - Поетика пригод у світовій і українській літературі та медіа
 - Постколоніальні студії: феномен постколоніального письменства
 - Новітня польська література і її місце у шкільній програмі
 - Креалізований текст і можливості його використання на уроках польської літератури
4. Дисципліни з редагування
 - Основи лінгвістичного аналізу тексту
 - Основи редагування і коректури тексту

- Текст як об'єкт мовного редагування

5. Дисципліни з Каталогу №1

4 курс 8 семестр – 15 кредитів

1. Літературознавчі дисципліни

- Інтермедіальність: література та інші види мистецтв
- Літературознавство та культурологія
- Особливості мовної локалізації
- Польська культура і література в Станіславові
- Гуцульська міфологія у творчості українських і польських письменників

2. Мовознавчі дисципліни з польської мови

- Польська мова на рівні B2. Підготовка до здачі сертифікаційного екзамену
- Польська мова на рівні B1. Підготовка до здачі сертифікаційного екзамену
- Фразеологія польської мови
- Орфографічний практикум польської мови
- Пунктуаційний практикум польської мови

3. Мовознавчі дисципліни з англійської мови

- Академічне публічне мовлення (англійська)
- Країнознавство англійськомовних країн

4. Дисципліни з Каталогу №1

Завідувач кафедри

Микола ЛЕСЮК

Секретар

Галина ЛІЩИНСЬКА